

Вступление

Реципроки -- это глаголы, обозначающие взаимное действие. (Я совсем не уверена, что реципрокальные глаголы корректно называть реципроками, может быть, правильно *реципрокалы?*)

Всё написанное основано на двух статьях. Первая -- [Siloni 2011].

Это статья про то, что в некоторых языках деривация реципрокальных глаголов происходит в лексиконе, а в некоторых -- в синтаксисе. Но (поправьте, если я не права) само наличие синтаксиса и лексикона, а также правила, по которым в них что-либо образуется, -- это атрибуты генеративного подхода. Мне его хотелось бы избежать по двум причинам: 1) я в этом не разбираюсь; 2) кажется, в очерке мы хотели быть нейтральными и не склоняться к какому бы то ни было подходу.

Тем не менее, эта статья, как я надеюсь, может быть крайне полезна. Дело в том, что пока Силони собирает аргументы в пользу того, что реципроки могут образовываться либо в синтаксисе, либо в лексиконе, она приводит ряд свойств, по которым первые противопоставляются вторым. То есть, как я думаю, её утверждение можно смягчить, сказав просто, что есть два кластера свойств, и ожидается, что реципрокальный глагол будет обладать либо свойствами из первого кластера, либо свойствами из второго кластера, но не свойствами из обоих кластеров вперемешку. Таким образом, своей исследовательской задачей я могу поставить вопрос о том, каким кластером свойств будут обладать реципрокальные глаголы в чукотском. Если они действительно будут обладать всеми свойствами из одного кластера, очень хорошо, а если вдруг нет, то тоже весело.

Вторая статья -- [Nedjalkov 2007]. Точнее говоря, это не статья, а раздел из большого пятитомного сборника про реципроки, из которого я бы с удовольствием прочитала первый том -- про общую типологию реципроков, но в открытом доступе мне не удалось его найти. Эта статья меньше про анализ и больше про описание, она описывает реципроки именно в чукотском. И выделяется 5 способов образования этих реципроков выделяется 5 типов. Соответственно, очевидно, для каждого типа нужно будет в отдельности проверять, каким кластером свойств реципроки этого типа обладают.

Что вообще можно изучить про реципроки

Теперь вкратце про противопоставления Силони. Вот табличка для наглядности, а под ней комментарии.

<i>Параметр сравнения</i>	Образуются в лексиконе	Образуются в синтаксисе
квантификация	пять раз значит пять раз	пять раз может значить десять раз
падеж	если реципрокализация подавляет дативный аргумент глагола, аккузативный аргумент не может быть выражен	если реципрокализация подавляет дативный аргумент глагола, аккузативный аргумент всё равно может быть выражен
имя действия	от реципрокальных глаголов	такое имя действия нельзя

	может быть образовано существительное, обозначающее имя действия тоже с реципрокальным значением	образовать
разрывная конструкция	возможна	невозможна
семантический сдвиг	есть глаголы, которые с реципрокальной морфологией значат не совсем то же, что без неё	таких глаголов нет
“frozen input”	есть глаголы которые не встречаются без реципрокальной морфологии	таких глаголов нет
продуктивность	непродуктивная деривация	продуктивная деривация

Я включила сюда только то из статьи Силони, что, как мне кажется, а) применимо к чукотскому (например, у Силони было ещё про ЕСМ, но, насколько я поняла, мы вообще ничего не знаем про то, как присваивается падеж в чукотском); б) можно как-то проверить в полевых условиях (например, один из параметров Силони -- есть ли идиомы с реципрокальными глаголами, которые с нереципрокальным вариантом допускают только композиционное прочтение; если да, это значит, что реципроки образуются в лексиконе. Но я не представляю, как такие идиомы искать).

1. Квантификация

- (9) *Jean et Marie se sont embrassés cinq fois.*
Jean and Marie SE are kissed five times
 ‘Jean and Marie kissed each other five times.’
- i. There were five events of kissing between Jean and Marie.
 - ii. There were ten events of kissing: Marie kissed Jean five times, and Jean kissed Marie five times.

Во французском реципроки, по Силони, образуются в синтаксисе, поэтому когда реципрокальный глагол *целоваться* снабжён квантификатором *пять раз*, на деле это может значить, что поцелуев было как пять, так и десять.

А в английском, например (как и в русском) реципроки образуются в лексиконе, поэтому предложение *John and Mary kissed five times* может значить только то, что было ровно пять взаимных поцелуев.

Не знаю, насколько трудно будет добиваться таких трактовок от информантов. Но Неद्याков пишет о наречии *emrənyite* “по очереди”. Мне кажется, если глагол может сочетаться с этим наречием, то это равнозначно тому, что есть интерпретация “пять значит десять”.

2. Падеж

- b. Juan y María se dicen palabras de amor.
 Juan and Maria SE say words of love
 'Juan and Maria said words of love to each other.'
- c. Dan ve-Dina hitlaxšu (*milot ahava/ et ha-sodot).
 Dan and-Dina whispered_{REC} words of love/ ACC the-secrets

Вот пример из испанского, где реципроки образуются в синтаксисе, и из иврита, где они образуются в лексиконе. У Силона есть генеративные объяснения, почему так, но я их сейчас не помню (но, если понадобится, могу вникнуть).

3. Имя действия

Тут могут возникнуть сложности, потому что, по Силона, на отглагольном имени не обязательно должна оставаться глагольная морфология. Но в чукотском, мне кажется, глагольная морфология с существительными вполне совместима.

4. Разрывная конструкция

Не уверена, что я хорошо перевела, по-английски это discontinuous construction. Разрывная конструкция -- это когда мы говорим не *Джон и Мэри поцеловались*, а *Джон поцеловался с Мэри*, т.е. как бы разрываем субъект. Вот примеры из французского и итальянского, где она невозможна:

- (79) a. *Jean s'est embrassé avec Marie.
 Jean SE is kissed with Marie
- b. *Giovanni si è abbracciato con Maria.
 Giovanni SI is hugged with Maria

5. Семантический сдвиг

Ср. русское *встретаться* в значении "быть в отношениях". Нереципрокальное *встречать* такого значение не имеет: *Джон встречается Мэри* != *Джон в отношениях с Мэри*.

6. "Frozen input"

Ср. русское *бороться* и **бороть*.

7. Продуктивность

Ср. русское **Они нарисовались* в потенциально ожидаемом значении "Они нарисовали друг друга" и вполне возможное французское

- (31) Jean et Marie se sont dessinés.
 Jean and Marie SE are drawn
 'Jean and Marie drew each other.'

8. "I" reading vs "we" reading

Граница по следующему параметру не проходит между образующимися в синтаксисе и образующимися в лексиконе реципроками. Этот параметр -- возможность или невозможность так называемого "I" reading.

Рассмотрим предложение *John and Paul said they saw each other*. Оно может значить две вещи:

- 1) Джон и Пол вместе говорят: мы увидели друг друга.
- 2) Джон говорит: я увидел Пола. А Пол говорит: я увидел Джона. При этом Джон может не знать, что Пол тоже его увидел, и наоборот.

Первое прочтение называется “we” reading, второе -- “I” reading.

И “I” reading позволяют далеко не все реципроки. Его однозначно не позволяют образуемые в лексиконе реципроки, а образуемые в синтаксисе -- кто как. (У Силони опять же есть генеративные объяснения, почему так).

Например, во французском, как мы уже помним, реципроки образуются в синтаксисе, но “I” reading невозможно. Вот пример:

- (48) а. #Pierre et Jean ont dit qu'ils se sont vaincus
Pierre and Jean have said that they SE are defeated
à la finale.
in the final

Это предложение в силу семантики не допускает “we” reading (невозможно взаимно победить друг друга), но “I” reading не допускает французский язык, поэтому это предложение вообще запрещено.

Наконец, ещё два свойства, которые не из статьи Силони, но которые я думаю проверить.

9. Какие типы реципроков возможны

Эти типы описываются в сборнике Недрялкова. Они выделяются в зависимости от того, что реципрокализуется.

а) Канонический реципрок: реципрокализуется прямой объект, типа *Они убили друг друга*. Как кажется, такая конструкция возможна со всеми типами глаголов.

б) Непрямой реципрок: реципрокализуется непрямым (кажется, обязательно дативный) объект, типа *Они подарили друг другу подарки*. Nota bene: свойство 2 только для таких реципроков и релевантно.

в) посессивный реципрок: реципрокализуется обладатели прямого объекта (если так можно выразиться), типа *Они сломали ящики друг друга*.

г) Объектный реципрок: реципрокализуется прямой объект зависимой клаузы, то есть, в отличие от случая а) он не выражен фонологически как субъект, а либо не выражен вообще, либо выражен как прямой объект главной клаузы. Например *Он заставил (их) встретиться*.

10. Достаточно ли семантической множественности

Речь идёт о том, грамматичны ли предложения типа *Пара поцеловалась*, *Народ воевал друг с другом*, где реципрокализуемый субъект (вообще не обязательно субъект) грамматически в единственном числе, а множественность только семантическая.

Как может выражаться реципрокальность в чукотском

1. Суффикс -wəly-

Реципрок -- его единственное значение. Он антипассвизует глагол (= делает непереходным).

- (1) a. *Eqelʔ-e ətləy-ən penrə-nen.*
 enemy-INST father-ABS attack-AOR.3SG+3SG
 ‘The enemy attacked father.’
- b. *Eqelʔ-ən ənkʔam ətləy-ən penrə-wəly-ə-γʔat.*
 enemy-ABS and father-ABS attack-REC-AOR.3PL
 ‘The enemy and father attacked each other.’

2. *əγisyu*

Это отдельное слово, Недялков называет его наречием и переводит на английский как *mutually*, а не как *each other*. Оно также однозначное. Употребляется с непереходными глаголами, соответственно к переходным нужно добавлять суффикс *-tku-*.

əγisyu -- форма 3-го лица, для 1-го и 2-го есть формы *muγisyu* и *tuγisyu*, впрочем, Недялков говорит, что они отмирают и имеют тенденцию заменяться на *əγisyu*.

- c. *Eqelʔ-ən ətləy-etə penrə-tko-γʔe.*
 enemy-ABS father-DAT attack-APASS-AOR.3SG
 (same translation as in (1a)).
- d. *Eqelʔ-ən ənkʔam ətləy-ən penrə-tko-γʔat əryiçyu.*
 enemy-ABS and father-ABS attack-APASS-AOR.3PL they.mutually
 ‘The enemy and father attacked each other.’

На этом заканчиваются основные, они же однозначные, маркеры реципрока.

3. Суффикс *-sit-*

Он не является антипассивизующим сам по себе, но присоединяется к непереходным глаголам, поэтому у переходных глаголов перед ним нужно вставлять антипассивизатор *-tku-*. Другие значения -- соревновательное, итеративное (а именно последовательное -- “один за другим”), интенсивное. (Подробнее см. [Nedjalkov 2007: 1703-1705]).

- (2) a. *ənan ətlon wanw-o-nen.*
 s/he.INST s/he.ABS place-take-AOR.3SG:3SG
 ‘He forced him out.’
- b. *ətri wanw-o-čət-γʔat.*
 they.ABS place-take-čət-AOR.3PL
 ‘They forced each other out.’
- (65) a. *ʔorawetʔa-t ... rəttelə-tko-čət-ə-rkə-t.* (GP. 107)
 ‘People jostle each other (while there is so much room on earth).’
- b. *... əməʔo ... təneret-ti ... ʔelemqute-tku-čit-γʔet.* (MP. 85)
 all plant-ABS.PL oust-APASS-čit-AOR.3PL
 ‘... all the plants ousted each other.’

4. Суффикс *-tku-*

Это непродуктивный способ. Недялков называет основным значением этого суффикса антипассивизирующее, а у нас он глоссируется как итератив. В общем, он очень многозначный.

- (3) a. *ənan ətlon wejpə-nin.*
 s/he.INST s/he.ABS scratch-AOR.3SG:3SG
 ‘S/he scratched her/him.’
 b. *əttri wejpə-tku-γʔet.*
 they.ABS scratch-APASS-AOR.3PL
 ‘They scratched each other.’

5. Лексические реципроки

Это глаголы, которые без всякой дополнительной морфологии / реципрокальных наречий, выражают реципрокальное значение. Впрочем, на них может плеонастически появляться реципрокальная морфология без изменения значения.

- (4) *əttri maraw-ə-rk-ət.*
 they.ABS fight-PRES.PROGR-3PL
 i. ‘They are fighting (with each other)’

- (84) a. *ənan ukwen-nin ətlon.* (RT. 110) ‘He kissed her.’
 → b. *əttri n-ukwet-qinet.* (ŠL.101) ‘They kissed each other.’
 c. *əttri ukwet-ə-tku-γʔet.* (SM. 89) (same as (b)).
 d. *əttri ukwet-čit-γʔet.* (same as (b)).
 e. *əttri ukwet-ə-tku-čit-γʔet.* (ŠL. 16) (same as (b)).
 f. *əttri ukwet-wəly-ə-γʔet.* (same as (b)).
 g. *əttri əryičyu ukwet-ə-tku-γʔet.* (same as (b)); etc.

Что я буду спрашивать

Вот таблица (для удобства разбитая на три части) о том, что мы имеем для каждого способа выразить реципрокальность по каждому параметру.

В клеточки записан либо тот ответ на вопрос, который даёт Недялков, либо номер, под которым будет сконструированное мной предложение, с помощью которого можно бы ответ получить.

(Тут стоит оговориться, что вряд ли что-то хорошее вышло из того, что человек, который не был в экспедиции, пытался конструировать примеры на чукотском).

Важное соображение: часто разные показатели реципрока могут (избыточно) употребляться вместе. Тогда интересно посмотреть, какие свойства возникают у результата сочетания показателей с разными свойствами.

	квантификация	падеж	имя действия	разрывная конструкция
--	---------------	-------	--------------	-----------------------

(в) \emptyset -wejpə-tku-t əγisγu emrənyite
2/3.S/A-царапать-ITER-PL взаимно по.очереди
“Они по очереди царапали друг друга”.

(г) \emptyset -ittilə-t əγisγu emrənyite
2/3.S/A-сталкиваться-PL взаимно по.очереди
“Они по очереди врезались друг в друга”. (Почти наверняка так нельзя).

- (33) a. *γəmnən γənin uwik tə-nəmček-wlen.*
I.INST your body 1SG-break-AOR.3SG
lit. ‘I broke your body from a bad habit.’
b. *γənan γəmnin uwik rəmček-wlen.*
you.INST my body break-AOR.2SG:3SG
lit. ‘You broke my body from a bad habit.’
c. *Weler [moryənan] činit-kine-t uwiki-t mət-ə-nəmček-wəly-ə-net!* (TČ. 12)
at.least we.INST self-POSS-PL body-ABS.PL 1PL-break-REC-AOR-3PL
‘At least we have broken *each other’s* bodies from a bad habit!’

- (58) a. *əγə-nən əγiçγu keli-t ne-n-lu-ηet-ə-net.*
they-INST mutually book-ABS.PL 3PL-CAUS-see-CAUS-3PL
‘They show books to each other.’
b. *əγə-nən əγiçγu ne-jəl-ə-rkə-net qaa-t.*
‘They give deer to each other.’

- (70) a. *ənən ənəka-jpə avtomat n-in-itke-qin.* (-in- < -ine-)
he.INST he-ABL machine.gun.ABS IMPF-snatch-3SG
‘He snatched the machine gun from him.’
→ b. *əγə-nən n-itke-čit-qin avtomat, lələp-wəly-ə-čit-e.* (SM. 15)
they-INST IMPF-snatch-čit-3SG machine.gun.ABS look-REC-čit-CONV
‘They tried to snatch the machine-gun from each other, looking at each other.’

- (41) a. *ətri lu-wəly-ə-γlet.*
‘They met.’
b. *Tintin n-untəm-ɹew n-ɹatča-qen llo-wəly-ə-γəry-eta.* (RI. 133)
T. ADV-quiet-ADV IMPF-wait-3SG see-REC-NR-DAT
‘Tintin was quietly awaiting the meeting.’

(1) (a) *ratomyə-lɔu-setə-yəγə-n*
сосед-видеть-COMB-NMLZ-NOM.SG
“встреча соседей”

(б) *lɔu-tku-sitə-yəγə-n*

он ST-разговаривать-COMB-ST.3sg-PL COM-сосед-COM / сосед-LOC с
 (б) ətlon nə-wetgaw-set-qen ɣ-eneelʔ-e / eneelʔ-ək reen
 он ST-разговаривать-COMB-ST.3sg COM-сосед-COM / сосед-LOC с
 “Он разговаривал с соседом”.

(7) (a) ətləy-ən nə-məŋ-ajmetə-tko-qena-t ɣ-eneelʔ-e / eneelʔ-ək reen
 отец-NOM.SG ST-рука-жать-ITER-ST.3sg-PL COM-сосед-COM / сосед-LOC с
 (б) ətləy-ən nə-məŋ-ajmetə-tko-qen ɣ-eneelʔ-e / eneelʔ-ək reen
 отец-NOM.SG ST-рука-жать-ITER-ST.3sg COM-сосед-COM / сосед-LOC с
 “Отец с соседом пожали друг другу руки”.

- (83) a. *ətłəy-ən ənkʔam ekək wetyaw-ə-rk-ət.* (cf. (68a))
 ‘Father and son are talking.’ (most likely, with each other)
 b. *ətłəy-ən ɣ-ekke-te wetyaw-ə-rk-ət.*
 father-ABS COM-SON-COM talk-PRES.PROGR-3PL
 ‘Father is talking with his son.’ (other co-participants are possible though unlikely)
 c. *ətłəy-ən ekk-ək reen wetyaw-ə-rkən.*
 father-ABS SON-LOC with talk-PRES.PROGR.3SG
 ‘Father is talking with [his] son.’ (other co-participants are ruled out)
 d. *ətłəy-e ekək rə-wetyaw-at-ə-rk-ənen.*
 father-INST SON-ABS CAUS-talk-CAUS-PRES.PROGR-3SG+3SG
 ‘Father is talking to his son.’ (the son may be answering); cf. 3.3.

	семантический сдвиг	“frozen input”	продуктивность
-wəly-	Есть <i>lɔu-wəlyə-k</i> со значениями “встречаться” и “бороться” от <i>lɔu-k</i> “видеть”, но Недялков пишет, что это единственная найденная им лексикализация.	У Недялкова нет примеров, если пытаться искать, то как?	Мне кажется, что да. Можно попытаться пообразовывать не самые типичные реципрокальные глаголы (8).
əyisyu	Было бы неожиданно.	Было бы неожиданно.	Да.
-sit-	Я нашла у Недялкова <i>ipə-tku-sitə-k</i> “клевать друг друга”, образованное от <i>ipə-k</i> “толкать”, но есть ли другие такие примеры, не знаю.	Недялков приводит в пример <i>rənpə-setə-k</i> “ссориться” и не исключает, что есть и другие.	Недялков говорит, что low productivity.
-tku-	У Недялкова нет примеров, если пытаться искать, то как?	У Недялкова нет примеров, если пытаться искать, то как? Есть вероятность найти глаголы, не встречающиеся без <i>-tku-</i> , но имеющие <i>-tku-</i> не в реципрокальном, а в	Мне интуитивно кажется, что нет.

		каком-то другом значении.	
лексические	Нерелевантно.	Нерелевантно.	Нерелевантно.

(8) ∅-risowate-wəlyə-t

2/3.S/A-рисовать-REC-PL

“Они нарисовали друг друга”.

	“I” reading	Возможные типы конструкций	Семантическая множественность
-wəly-	Не могу сконструировать примеры, т.к. пока не знаю, как строятся предложения нужного типа.	Непрямой есть. (33 (ещё раз)) -- пример посессивного, см. комментариев и проверку (с попытками построить разные конструкции) (9). Объектный я бы тоже проверила (10), т.к. Недялков приводит только (34) и пример с лексическим реципроком, где суффикс опционален.	Недялков говорит, что да, но не приводит примера, так что (17).
əyisyu		Непрямой есть. Проверка посессивного -- (11), объектного -- (12).	Да, см. (47).
-sit-		Непрямой есть. посессивный (13) и объектный (14) надо проверить. (Начиная отсюда примеры пока гипотетические, но я ещё допишу).	(18а).
-tku-		Объектный (15) надо поискать. Для непрямого и посессивного надо найти подходящие глаголы.	(19).
лексические		Объектный есть -- см. (16), непрямого и посессивный -- если найдутся подходящие глаголы.	(18б).

(33) a. *yəmnən yənin uwik tə-nəmček-wʔen.*

I.INST your body 1sg-break-AOR.3SG
lit. ‘I broke your body from a bad habit.’

b. *yənan yəmnin uwik rəmček-wʔen.*

you.INST my body break-AOR.2SG:3SG
lit. ‘You broke my body from a bad habit.’

c. *Weler [moryənan] činit-kine-t uwiki-t mət-ə-nəmček-wəly-ə-net!* (ТČ. 12)

at.least we.INST self-POSS-PL body-ABS.PL 1PL-break-REC-AOR-3PL
‘At least we have broken *each other’s* bodies from a bad habit!’

(9) (a) ne-nsimew-wəlyə-ne-t tamenjoosyət

LOW.A-ломать-REC-3sg.O-PL ящик-NOM.PL

“Они сломали ящики друг друга”.

(б) mətə-tamenŋoosyə-nsemaw-wəlyə-mək
1pl.S/A-ящик-ломать-REC-1pl.S/P

(в) ne-nsimew-wəlyə-mək (mury-ine-t) tamenŋoosyə-t
LOW.A-ломать-REC-1pl.S/O (мы-POSS-PL) ящик-NOM.PL
“Мы сломали ящики друг друга”.

- (34) a. *yətnan yən-əy-ŋeekək tə-lu-yʔen.*
I.INST you-LOC-daughter.ABS 1SG-see-AOR.3SG
‘I saw your daughter.’
→ b. *yət ənkʔam yən-əy-ŋeekək mət-lu-wəly-ə-mək.*
I.ABS and you-LOC.daughter.ABS 1PL-see-REC-AOR.1PL
‘I and your daughter saw each other.’
→ c. *Qol ine-nt-ə-yʔi ine-n-lu-wəly-et-yʔi yənan*
one 1SG-AUX-AOR.3SG 1SG-CAUS-see-REC-CAUS-AOR.3SG you.INST
yən-əy-ŋaakka-ytə. (ŠL. 109)
you-LOC-daughter-DAT
‘Once you brought me and your daughter *together*’, lit. ‘... you made me see *each other* to your daughter.’

(10) (a) ∅-rə-ləu-wəly-et-ni-ne-t rasəmsə-t
2/3.S/A-TR-видеть-REC-VB-3sg.A.3.O-3sg.O-PL сосед-NOM.PL
“Он заставил соседей встретиться”.

(б) ∅-ine-n-ləu-wəly-et-yʔ-i ratomyə-ytə / ya-ratomyə-ma / ratomyə-k reen
2/3.S/A-INV-TR-видеть-REC-VB-TH-2/3sg.S сосед-DAT / COM-сосед-COM / сосед-LOC с
“Он заставил меня встретиться с соседом”.
(Может, тут будет 1pl, а не 1sg?)

(11) (a) ne-nsimewə-tku-ne-t tamenŋoosyə-t əyisyu
LOW.A-ломать-ITER-3sg.O-PL ящик-NOM.PL взаимно
“Они сломали ящики друг друга”.

(б) mətə-tamenŋoosyə-nsemawə-tko-mək əyisyu / muryisyu
1pl.S/A-ящик-ломать-ITER-1pl.S/P взаимно / взаимно.1
(в) ne-nsimewə-tku-mək tamenŋoosyə-t əyisyu / muryi-syu
LOW.A-ломать-ITER-1pl.S/p ящик-NOM.PL взаимно / взаимно.1
“Мы сломали ящики друг друга”.

Но более вероятным мне кажется вариант, что это будет выражаться с помощью т.н. реципрокальных существительных.

(г) ne-nsimewə-ne-t tamenŋoosyə-wəlyə-t
LOW.A-ломать-ITER-3sg.O-PL ящик-REC-NOM.PL

(12) ∅-rə-ləu-tku-et-ni-ne-t rasəmsə-t əyisyu
2/3.S/A-TR-видеть-ITER-VB-3sg.A.3.O-3sg.O-PL сосед-NOM.PL взаимно
“Он заставил соседей встретиться”.

(47) *Remk-ən taŋ-am-maraw-a əryičyu re-nʔel-ə.* (TN.7)
people-ABS.SG very-only-fight-ADV mutually FUT-become-3sg
‘The people will begin fighting with each other.’

(13) *ne-lewlew-set-ne-t təmŋe-twa-yəryə-t*
LOW.A-насмехаться-COMB-3sg.O-PL INDEF-быть-NMLZ-NOM.PL
‘Они осмеяли бездействие друг друга’.

(14) *∅-rə-lɔu-tku-sit-et-ni-ne-t rasəmsə-t*
2/3.S/A-TR-видеть-ITER-COMB-VB-3sg.A.3.O-3sg.O-PL сосед-NOM.P
‘Он заставил соседей увидеться’.

(15) *ənan ∅-r-ommasajpə-tk-at-ni-ne-t ətləy-ən ənʔam ekək-∅*
он.INS 2/3.S/A-TR-обняться-ITER-VB-3sg.A.3.O-3sg.O-PL отец-NOM.SG и сын-NOM.SG
‘Он заставил отца и сына обняться’.

(16)

c. *Ejəçyə-te yilə-tʔul-ti nə-n-ittil-ew-qinet.* (RO. 90)
wave-INST ice-piece-ABS.PL IMPF-CAUS-bump-CAUS-3PL
‘The waves made the ice-floes bang against each other.’ (reciprocal by default)

(17) (a) *remkə-n ∅-penrə-wəly-e*
люди-NOM.SG 2/3.S/A-воевать-REC-2/3sg.S
‘Люди нападали друг на друга’.

(18) (a) *remkə-n ∅-maraw-set-e*
люди-NOM.SG 2/3.S/A-воевать-REC-2/3sg.S

(б) *remkə-n ∅-maraw-e*
люди-NOM.SG 2/3.S/A-воевать-2/3sg.S
‘Люди воевали друг с другом’ (дословно ‘Народ воевал друг с другом’).

(19) *rajerʔə-n ∅-ommasajpə-tko-yʔ-e*
семья-NOM.SG 2/3.S/A-обнимать-ITER-TH-2/3sg.S
‘Семья обнялась’.

Интересная вещь, которая никуда не вошла

- c. *əɣə-nan nə-tulʔet-qinet tumy-in mʔem-it.* (FM. 16)
 they-INST IMPF-steal-3PL comrade-POSS cartridge-ABS.PL
 ‘They were stealing cartridges from each other’, lit. ‘...comrade’s cartridges.’
- d. *Moryə-nan ʔatkewma ləyi mət-ə-ly-ə-rkən tumy-ə-tku-r-kin*
 we-INST badly know 1PL-AUX-PRES.PROGR comrade-*tku*-PL-ADJ
nəmətwayəɣy-ən. (Rə. 121)
 life-ABS.SG
 ‘We know poorly each other’s life’, lit. ‘comrades’ life.’ (on this use of *-tku* see (19b))

Такой вот способ выражения посессивного реципрока со словом “друг” (как мы видим из русского языка, типологически не редкость). Можно поисследовать, насколько это продуктивно.

Литература

- Nedjalkov, Vladimir P. (ed.). 2007. Reciprocal constructions. Volume 4. *John Benjamins B.V.*: 1677-1714.
- Siloni, Tal. 2011. Reciprocal verbs and symmetry. *Natural Language & Linguistic Theory* 30: 261-320.